

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

14. aprilli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-441/03: Euroopa Ühenduste Komisjon versus
Madalmaade Kuningriik ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiivid 79/409/EMÜ ja 92/43/EMÜ — Loodusliku linnustiku kaitse — Looduslike elupaikade kaitse — Direktiivide ettenähtud tähtajaks ülevõtmata jätmine)

(2005/C 143/12)

(Kohtumenetluse keel: hollandi)

Kohtuasjas C-441/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja M. van Beek) v. Madalmaade Kuningriik (esindajad H. G. Sevenster ja N. A. J. Bel), mille esemeks on EÜ artikli 226 alusel 16. oktoobril 2003 esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise tuvastamise hagi, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans ja kohtunikud R. Silva de Lapuerta (ettekandja), R. Schintgen, P. Kūris ja G. Arestis; kohtujurist J. Kokott, kohtusekretär R. Grass, 14. aprillil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Kuna Madalmaade Kuningriik ei ole ettenähtud tähtajaks ülevõtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme selleks, et täita nõukogu 2. aprilli 1979 aasta direktiivi 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta artikli 4 lõikes 1 ja 2 sätestatud tingimusi ning nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta artikli 6 lõikes 1, koostoides sama direktiivi artikli 2 lõikega 2, artikli 1 punktidega a, e ja i, artikli 6 lõigetega 2–4 ning artiklitega 7, 11 ja 15, sätestatud tingimusi ning kuna kehtiva looduskaitseseaduse artikli 13 lõige 4 on vastuolus direktiivi 92/43 artikli 6 lõikega 4, siis on Madalmaade Kuningriik rikkunud kõnealustest direktiivist tulenevaid kohustusi.

2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

3. Jätta kohtukulud Madalmaade Kuningriigi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 304, 13.12.2003.

EUROOPA KOHTU

(kolmas koda)

14. aprilli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-519/03: Euroopa Ühenduste Komisjon versus
Luksemburgi Suurhertsogiriik ⁽¹⁾

(Lapsehoolduspuhkust käsitlev raamkokkulepe — Lapsehoolduspuhkuse asendamine sünnituspuhkusega — Lapsehoolduspuhkuse saamise individuaalse õiguse tekkimise aeg)

(2005/C 143/13)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Kohtuasjas C-519/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja D. Martin) v. Luksemburgi Suurhertsogiriik (esindaja: S. Schreiner), mille esemeks on EÜ artikli 226 alusel 12. detsembril 2003 esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi, tegi Euroopa Kohus (kolmas koda), koosseisus: kolmanda koja esimehe ülesannetes A. Borg Barthet (ettekandja), kohtunikud J.-P. Puissechot, S. von Bahr, U. Lõhmus ja A. Ó Caoimh, kohtujurist: A. Tizzano, kohtusekretär: vanemametnik M.-F. Contet, 14. aprillil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik kehtestas, et lapsehoolduspuhkuse ajal tekkinud õigus saada sünnitus- või lapsendaja puhkust asendab lapsehoolduspuhkuse, mis seejärel lõpeb, ilma et vanem saaks üle kanda kasutamata jäänud osa puhkusest, ning kohaldades õigust saada lapsehoolduspuhkust üksnes vanematele, kelle laps on sündinud pärast 31. detsembril 1998 või kelle lapsendamisasi esitati kohtumenetluse pärast seda kuupäeva, on see liikmesriik rikkunud nõukogu 3. juuni 1996. aasta direktiivist 96/34/EÜ Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni sõlmitud ja lapsehoolduspuhkust käsitleva raamkokkuleppe kohta tulenevaid kohustusi.

2. Jätta kohtukulud Luksemburgi Suurhertsogiriigi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 35, 7.2.2004.